



Comune di Lumezzane
Assessorato alla Cultura

COMUNE DI LUMEZZANE
ASSESSORATO ALLA CULTURA
con il contributo di
PROVINCIA DI BRESCIA



Silvano Corli, Sindaco del Comune di Lumezzane
Giorgio Zani, Assessore alla Cultura
sono lieti di presentare
LA TORRE DELLE FAVOLE
arte, spettacolo, laboratori, letture e rassegne a tema
un progetto del Comune di Lumezzane Assessorato alla Cultura
ideato e coordinato da Laura Staffoni e Sonia Mangoni
2005-2006, terza edizione

NICOLETTA COSTA

interpreta

HANSEL E GRETEL
nella Torre delle Favole

Lumezzane, Torre Avogadro

12 novembre 2005 - 15 gennaio 2006

Inaugurazione sabato 12 novembre ore 16.30 - sarà presente l'artista

TORRE AVOGADRO

orario

dal 13 novembre al 15 gennaio:

dal lunedì al venerdì riservato a scuole e gruppi su prenotazione

sabato domenica e festivi ore 10/13 - 15/20

dal 23 dicembre all'8 gennaio:

dal lunedì al venerdì ore 15/20 - sabato domenica e festivi ore 10/13 - 15/20

25 dicembre ore 15/20 - 31 dicembre e 1 gennaio chiuso

ingresso libero

ALTRE SEDI

Biblioteca Civica Felice Saleri, Teatro Comunale Odeon,
Istituti Comprensivi Statali di Lumezzane, Scuole Materne Paritarie di Lumezzane

INFORMAZIONI

Ufficio Cultura 030.8929251 www.comune.lumezzane.bs.it
Torre Avogadro 030.8971245 via Torre Lumezzane Pieve (Brescia)

IL PROGRAMMA

Torre Avogadro:

NICOLETTA COSTA - HANSEL E GRETEL NELLA TORRE DELLE FAVOLE

Illustrazioni, scenografie e allestimento di Nicoletta Costa - dal 12 novembre al 15 gennaio
Realizzazione scenografie e collaborazione all'allestimento di Alejandra Acuña, Carla Montini, Angelo Stuto, Rosangela Zipponi - collaborazione tecnica Pino Negroni

TAPPETO MAGICO "IL BOSCO DI HANSEL E GRETEL" DI TPO, PRATO

Teatro di Piazza o d'Occasione, a cura di Francesco Gandi ed Elsa Mersi - dal 12 nov. al 15 gennaio

LA FIABA "HANSEL E GRETEL" PUBBLICATA DA NUAGES, MILANO

Testo di Giusi Quarenghi da Grimm, illustrazioni di Nicoletta Costa

PERCORSO TEATRALE ANIMATO PER LE SCUOLE ELEMENTARI

A cura di Sara Poli, con Luca Pezzoli - dal 14 novembre al 14 gennaio

VISITE TEATRALIZZATE PER BIMBI E ADULTI

A cura di Sara Poli, con Renato Lancini - tutte le domeniche dal 13 novembre al 15 gennaio

VISITE GUIDATE ANIMATE PER LE SCUOLE MATERNE

A cura del gruppo Amici dell'Arte di Lumezzane - dal 14 novembre al 14 gennaio

SPAZIO LIBRI

A cura della Biblioteca Civica Felice Saleri - allestito per tutto il periodo dell'installazione

"VOTA IL DOLCE DI HANSEL E GRETEL"

Dolci ispirati alla fiaba Hansel e Gretel esposti al giudizio del pubblico. A seguire zucchero filato e dolci per tutti - in collaborazione con le pasticcerie: Cola, Perotti, Stefano e Francesco Tonesi, Chantilly, Bon Bon - sabato 17 dicembre dalle ore 16

Altre Sedi:

FESTEGLIAMO LA BEFANA

Biblioteca Civica Felice Saleri e Teatro Odeon - sabato 7 gennaio dalle ore 13.30
Dalle 13.30 presso la Biblioteca Civica **laboratorio creativo** con Associazione Il Girasole
Dalle 16.30 al Teatro Odeon merenda con biscotti e cioccolata calda
Alle 17.30 **spettacolo di Teatro Invito "Hansel e Gretel"** per la rassegna Milleunascena

HANSEL E GRETEL... QUAL È LA VERA STORIA?

Nelle Scuole Elementari e Materne
Lettura scenica a cura di Biblioteca Civica Felice Saleri - Associazione il Filo Rosso
Con Marco Palladino, Anna Palladino, Manuela Misiti - Voce narrante Renato Lancini

MILLEUNASCENA

Teatro Comunale Odeon - marzo 2006
Rassegna di teatro ragazzi ispirata al mondo della fiaba - A cura di Vittorio Pedrali

LABORATORI LUDICO CREATIVI

Nelle Scuole Materne - maggio 2006 - A cura del gruppo Amici dell'Arte di Lumezzane

HANSEL E GRETEL

La Fiaba

C'era una volta una notte inquieta; nella notte un bosco buio; vicino al bosco una casetta misera. Nella casetta nessuno riusciva a prendere sonno: si rigiravano nei letti Hansel e Gretel, il loro papà e la loro seconda mamma. La colpa era della pancia vuota; erano tutti a pancia vuota quella sera, come la sera prima, e la sera prima ancora e ancora.

“Moriremo di fame. Poveri i miei bambini...”, sospirò il papà

“Dobbiamo portarli nel bosco. Domani!”, disse la seconda mamma

“Le bestie feroci me li sbraneranno, i miei poveri bambini...”

“E qui moriranno di fame. Moriremo tutti.”

...

Vagarono nel bosco per tre notti e tre giorni. Alla pancia vuota erano abituati, ma adesso si sentivano vuoti ovunque, dalla testa ai piedi, nemmeno le gambe li reggevano più.

A mezzogiorno del terzo giorno videro cantare un uccellino bianco come la neve.

Cantava così bene che non poterono fare a meno di seguirlo. Si fermò sul tetto di una casetta. Hansel e Gretel si avvicinarono. Meraviglia delle meraviglie: i muri della casetta erano di pane, il tetto di focaccia, le finestre di zucchero trasparente...

“Io assaggio le tegole, tu i vetri!”, propose Hansel a Gretel, e tutti e due allungarono le mani.

Ma ecco venire una voce dall'interno della casetta:

“Chi osa mangiare, chi osa leccare?”

...

Hansel e Gretel, o la fiaba dell'orizzontale

In questa fiaba non si diventa re, principi, principesse; si resta fratelli, fratelli e sorelle. Per salvarsi e vincere non servono magie, talismani, sortilegi; basta non perdersi come fratelli, rimanere fratelli e sorelle, ricorrere alle complicità, ai segreti, alle furbizie tesoro dei legami fraterni. I genitori muoiono, se ne vanno, abbandonano, più o meno deliberatamente; tra le generazioni i rapporti possono essere ambigui e ingannatori; tra piccoli (i piccoli del mondo: bambini, animali, derelitti), essere, farsi fratelli, fratelli e sorelle, salva. Non è bello raccontarlo ai bambini, a chi è bambino ora, a chi bambino è stato?

Giusi Quarenghi

NICOLETTA COSTA

Proprio non riesco a trasmettere paura con le mie storie e le mie illustrazioni, c'è ironia c'è un gran senso di sicurezza, proprio non riesco a far paura...

Una volta un bambino, quando gli ho chiesto cosa gli piaceva di più dei miei libri ha risposto: "Mi fanno sentire molto tranquillo!".

Nicoletta Costa

È stata definita uno dei più grandi interpreti del "pianeta infanzia"

perchè ha saputo conservare l'infanzia dentro di sé e vedere il mondo con gli occhi di un bambino. Quel mondo che dal 1980 continua a raccontare con parole e immagini in decine e decine di storie: libri che ci fanno scoprire come pensano, come agiscono e come si comportano i bambini.

Sono nati così i suoi personaggi: la luna Giovanna, il signor Aquilone, Draghetto, Margherita la maestra dormigliona, Teodora la strega pasticciona, la nuvola Olga cui scappa di fare la pioggia, maestro Lupo che insegna i colori, protagonisti di tante microsituazioni narrative che stimolano nei bambini la fiducia in se stessi e nella vita.

Quello di Nicoletta Costa è un universo narrativo e iconico che vive nella dimensione dell'animismo, dell'antropomorfismo e del realismo magico sotto il segno del gatto, onnipresente "nume tutelare" (l'espressione è di Fernando Rotondo) della poetica dell'autrice e simbolo dell'immaginario infantile, ma è anche un preciso percorso pedagogico e didattico che si sviluppa in divertenti alfabetieri proposti in forma di tautogrammi.

Così l'illustratrice italiana più nota e più amata dai bambini, la più imitata perchè stilisticamente la più riconoscibile, reinventa l'arte a misura di bambino.

Così esprime con sottile umorismo e fiducioso ottimismo la cultura dell'infanzia.

La biografia

Nicoletta Costa è nata a Trieste nel 1953. Laureatasi in architettura all'Università di Venezia nel 1978, ha iniziato a disegnare per l'infanzia nel 1980 realizzando per l'editore Chiandetti sette storielle per la serie de Il Girasole.

All'inizio ha lavorato soprattutto per il mercato estero: dal Portogallo (Livraria Civilizasao) al Giappone (Gakken), dalla Spagna (Altea) all'Inghilterra (Bell & Hyman, Corgi) agli Stati Uniti (Grosset & Dunlap, MacMillan).

Del 1984 sono i suoi primi lavori per le Edizioni EL (*Margherita aveva un gatto, Il sole e il girasole*), nello stesso tempo inizia a collaborare con la Coccinella. E, proprio con un volume per quest'ultima casa, riceve nel 1989 il suo primo Premio Andersen, Il Mondo dell'Infanzia, per la fascia 0-6 anni (*Il libro tuttofare*). Nel frattempo aveva già vinto il I° premio Catalogña d'Ilustracion a Barcellona e una targa al Golden Pen di Belgrado, 1988. Nel 1994 riceve come miglior illustratrice il Premio Andersen e, nello stesso anno, Casa Piani, ad Imola, le dedica una mostra accompagnata da catalogo (*Gatti, streghe e margherite*).

Ha partecipato a numerose mostre e ha allestito alcune personali. Negli anni ha pubblicato decine e decine di albi per i quali, in molti casi, è anche autrice dei testi. Ha pubblicato per molti editori: EL, Einaudi Ragazzi, Emme Edizioni, Mondadori, Piemme, Franco Panini, C'era una volta..., Editori Riuniti, La Sorgente, Signorelli, La Coccinella, Fabbri.

Collabora con la rivista per bambini La Pimpa e con l'Unicef per la realizzazione di libri, puzzle e oggetti.

Ha collaborato con Benetton, Frade (design per mobili, lampade e giocattoli) e Arbos (design per quaderni, scatole, carta decorata e altro). Ha svolto attività di scenografa e costumista per l'opera lirica *Hansel e Gretel* di Humperdink, 1993, Trieste e nel 1998 per *La principessa dispettosa*.

Nel 2000 ha contribuito alla realizzazione dello spettacolo multimediale *C'era una volta la principessa dispettosa* commissionato dall'Accademia Nazionale di Santa Cecilia a Roma.

A tutt'oggi i libri pubblicati sono circa 200...

TAPPETO MAGICO “IL BOSCO DI HANSEL E GRETEL”

gioco-installazione multimediale di Tpo -Teatro di Piazza o d’occasione , Prato

concept Francesco Gandi, Elsa Mersi

immagini Nicoletta Costa

elaborazione grafica Elsa Mersi

musiche /sound design Francesco Michi e Andrea Venturoli

progetto [ccc system] Martin von Gunten

consolle multimediale Rossano Monti, Andreas Froeba

testi Stefania Zampiga

oggetti di scena Livia Cortesi, Laura Facchini, Massimo Lucioli

voci fuori campo Caterina Poggesi

Il bosco di Hansel & Gretel

è uno spazio teatrale multimediale concepito per La Torre delle Favole.

L’ambito tematico è quello della fiaba *Hansel e Gretel*, in particolare la rappresentazione dell’ambiente bosco come luogo di gioco, di esplorazione, di nuovi incontri, ma anche luogo di smarrimento.

L’illustratrice Nicoletta Costa ne ha realizzato i disegni, permettendo di creare una completa immersione dello spettatore negli ambienti evocati dalla fiaba.

Prerogativa del progetto è quella di creare una reale interazione dello spettatore con lo spazio scenico virtuale.

Ambienti e personaggi prendono vita per immergere lo spettatore-visitatore in un fantastico mondo animato.

ccc [children cheering carpet]

Il ccc system concepito e sviluppato da Tpo è un ambiente interattivo composto da un computer collegato a un tappeto danza bianco fornito di sensori che reagiscono alla pressione, e da un videoproiettore che invia dall’alto immagini.

Attraverso il movimento sul tappeto la scena si anima. Musiche, immagini, suoni (e per questa edizione, anche i profumi del bosco) prendono vita dal movimento dello spettatore che può creare così la sua personale visione della composizione teatrale.

Utilizzando le potenzialità dell’interazione con la scena attraverso il tappeto sensibile del ccc system, il visitatore può vivere l’emozione di perdersi e giocare nel bosco inventato.

COMUNICATO STAMPA

TORRE AVOGADRO, LUMEZZANE (BRESCIA) - È DEDICATA A HANSEL E GRETEL LA TERZA EDIZIONE DELLA TORRE DELLE FAVOLE.

La manifestazione, ideata e coordinata da Laura Staffoni e Sonia Mangoni, è promossa dal Comune di Lumezzane con il contributo della Provincia di Brescia.

Evento principale è il percorso espositivo allestito in Torre Avogadro da **NICOLETTA COSTA, l'illustratrice italiana più nota e amata dai bambini.** Un viaggio emozionale dentro la fiaba tra illustrazione e scenografia per raccontare visualmente la storia dei fratelli Grimm.

Di forte suggestione la stanza del **TAPPETO MAGICO** con **Il Bosco di Hansel e Gretel**, gioco multimediale interattivo del Tpo-Teatro di Piazza o d'Occasione di Prato, riproposto quest'anno - naturalmente con un gioco tutto nuovo e con le illustrazioni di Nicoletta Costa - dopo aver fatto divertire tanti bambini (e i loro accompagnatori adulti) nella scorsa edizione, dedicata al Peter Pan di Emanuele Luzzati.

Non poteva mancare la componente narrativa, con **il racconto teatralizzato dalla regista Sara Poli:** un buffo elfo condurrà le scolaresche (Luca Pezzoli) e i visitatori della domenica (Renato Lancini) attraverso le stanze della torre, tra boschi e radure, cassette di zucchero, profumi e suoni, per vivere insieme da protagonisti le avventure dei due fratellini che aiutandosi a vicenda impararono a cavarsela da soli.

Per i piccoli delle materne, speciali visite animate a cura del Gruppo Amici dell'Arte.

E per l'occasione l'editrice **Nuages ha pubblicato il libro "Hansel e Gretel", testo di Giusi Quarenghi** da Grimm, illustrazioni di Nicoletta Costa.

All'evento espositivo si accompagna un **corollario di iniziative** che coinvolge, oltre a Torre Avogadro, **altre sedi: la Biblioteca Civica Felice Saleri, Il Teatro Odeon, le scuole elementari e materne** di Lumezzane. Rilevante è infatti il coinvolgimento di varie istituzioni e realtà locali: la Biblioteca Civica ha allestito in Torre **uno spazio-libri a tema** e organizzato un ciclo di **letture** nelle scuole; le associazioni Il Filo Rosso e il Girasole propongono letture e **laboratori**; il Teatro Odeon ospita la rassegna teatrale Milleunascena a cura di Vittorio Pedrali che si apre con lo **spettacolo di Teatro Invito Hansel e Gretel per la Festa della Befana.**

Un ruolo davvero speciale hanno avuto gli **Amici dell'Arte**, in particolare **Alejandra Acuña, Carla Montini, Angelo Stuto e Rosangela Zipponi**, che in stretta collaborazione con Nicoletta Costa hanno contribuito fattivamente alla realizzazione delle scenografie.

HANSEL E GRETEL NELLA TORRE DELLE FAVOLE rimarrà aperta a **Torre Avogadro**, in via Torre a Lumezzane Pieve, **fino al 15 gennaio 2006.** Ingresso libero.

In periodo scolastico, dal 13 novembre al 15 gennaio, questi gli orari: nei giorni feriali riservato su prenotazione per scolaresche e gruppi; sabato e domenica per tutti, dalle 10 alle 13 e dalle 15 alle 20.

In periodo natalizio, dal 22 dicembre all'8 gennaio: dal lunedì al venerdì ore 15/20 - sabato domenica e festivi ore 10/13 - 15/20. Il 25 dicembre ore 15/20. Chiuso 31 dicembre e 1 gennaio.

Altre iniziative programmate nelle diverse sedi - laboratori, letture, Milleunascena - si protrarranno **fino alla primavera 2006.**

Informazioni e prenotazioni al Comune di Lumezzane (**030.8929251**, in orario d'ufficio).

in breve

LUMEZZANE - Prende il via sabato 12 novembre alle 16.30 la terza edizione della TORRE DELLE FAVOLE.

Torre Avogadro è la sede principale della manifestazione, quest'anno dedicata alla fiaba di **HANSEL E GRETEL** interpretata da **NICOLETTA COSTA**, l'illustratrice italiana più nota e amata dai bambini.

Di grande attrattiva il **TAPPETO MAGICO** multimediale interattivo, un'esclusiva del Teatro di Piazza o d'Occasione di Prato, che tanto successo ha riscosso nella scorsa edizione.

E l'editrice Nuages inaugura una nuova collana con il **libro HANSEL E GRETEL** nella versione testuale di Giusi Quarenghi e le illustrazioni originali di Nicoletta Costa.

Molte le **attività collaterali**, non solo a Torre Avogadro, ma anche nelle scuole elementari e materne, alla Biblioteca Civica e al Teatro Odeon: visite teatralizzate e animate, laboratori ludico creativi, assaggi di dolci e zucchero filato, e una Festa della Befana con lo spettacolo di Teatro Invito che apre la rassegna per ragazzi Milleunascena.

La manifestazione ideata e coordinata da Laura Staffoni e Sonia Mangoni è promossa dal Comune di Lumezzane con il contributo della Provincia di Brescia.

HANSEL E GRETEL NELLA TORRE DELLE FAVOLE rimarrà aperta **in Torre Avogadro fino al 15 gennaio** (nelle altre sedi alcune iniziative si protrarranno fino a primavera inoltrata).

Ingresso libero.

COMUNE DI LUMEZZANE

ASSESSORATO ALLA CULTURA

Silvano Corli, Sindaco

Giorgio Zani, Assessore alla Cultura

LA TORRE DELLE FAVOLE

arte, spettacolo, laboratori, letture e rassegne a tema

un progetto ideato e coordinato da Laura Staffoni e Sonia Mangoni

Segreteria Grazia Lo Castro, Roberta Seneci

Collaborazione tecnica Pino Negroni

2005-2006, terza edizione

NICOLETTA COSTA

interpreta

HANSEL E GRETEL

informazioni

Ufficio Cultura 030.8929251 www.comune.lumezzane.bs.it

Torre Avogadro 030.8971245 via Torre Lumezzane Pieve (Brescia)